

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 227 (1477) • Середа, 4 грудня 1996 року • Ціна договірна

Повернути "стабілізацію" для змін і доповнень

Верховна Рада запропонувала Кабміну оформити законопроект "Про заходи зі стабілізації ситуації в народному господарстві" у вигляді змін і доповнень до відповідних законів

ПАРЛАМЕНТСКА ХРОНІКА

Ранкове і денне засідання 3 грудня

За традицією Верховна Рада розпочала цей сесійний тиждень з обговорення переліку питань, що їх виносять на її розгляд у грудні. Насамперед угадо у державного бюджету на наступний рік — віднесено до питань, які можуть бути розглянуті в міру готовності та за наявності часу. Натомість передбачається розгляд і прийняття пакета законопроектів щодо удосконалення податкової політики, обігу коштів, а також низки документів стосовно поліпшення соціального забезпечення громадян.

(Закінчення на 2-й стор.)

Лісабонський саміт завершено. Європа — у безпеці?

У Лісабоні завершено зустрічі глав держав та урядів країн—членів Організації з безпеки і співробітництва в Європі. В ній брала участь і українська делегація, очолювана Президентом України Леонідом Кучмою.

Голова нашої держави також мав двосторонні зустрічі з керівниками інших країн, зокрема, з віце-президентом США Альбертом Гором, прем'єр-міністром Росії Віктором Черномірліним, прем'єр-міністром Канади Жаном Кретьєном.

На зустрічі глав держав—членів ОБСЄ Леонід Кучма виступив із пропозиціями щодо посилення ролі ОБСЄ в регіоні, а також взаємодії держав у рамках організації.

Виступ Президента України читайте на 2-й стор.

Перша.

Хочеться вірити, не остання

Понад 6 тисяч книг українською мовою вже нараховує Перша українська громадська бібліотека, створена кілька місяців тому при благодійному фонді «Соціально-духовний центр українців» у Сімферополі. Днями й приєднує ім'я українського поета Степана Руцького, який зробив чимало корисного для Криму.

"Слони" ідуть помирати

За 10 місяців нинішнього року через Чорнський митницю пройшло 25 тисяч куплених за кордоном автомобілів. 20 тисяч з них записалися в Україні. 18 тисяч — ВАЗи та «Волги» різних модифікацій, решта — іномарки. І за цей порівняно короткий період чотири рази змінювали правила ввезення до країни куплених за кордоном авто. На мій погляд, не на користь їй власників, її держави.

(Закінчення на 3-й стор.)



в Україну

У НАШІЙ країні не викрадали, мабуть, лише асфальтоукладач. Минулої суботи вночі в Києві, кажуть, викрали... тролейбус. П'ятеро хлопців прокинули у дельо, підняли штани і спокійно вийшли за ворота. Шопрва-ла, каталися викрадача недовго — автопаруль затримав їх на кішвейі зулуніні одного з маршуртів.

До речі, у нашоку законодавстві повна чехарда у питанні визначення поняття «угоно» (так у кодексах) і «крадіжка» і відповідальності за ці ді-

яння. Згадай любителя нічної мандрівки вбудується, найісторичніше, легким переликом — адже покапати не значить украсти. Таким чином уникнути відповідальності сотні злодійників, які, викравши автомобіль з метою привласнити чи продати, при затриманні, не змигнувши оком, легко переконують правоохоронців: закротило покапати. Усього-на-всього.

За десять місяців ц. р. в Україні викрадено («утаново») 44897 автотранспортних засобів (у порівнянні з аналогічним періодом минулого року це на 14,3 відсотка менше). З них автомобілів — 3013 (на 27,3 відсотка менше). А викрадено автотранспорту 18458 (на 0,9 відсотка більше), машин — 6564 (на 6,8 відсотка менше, аніж минулого року).

ХТЗ «прорубав вікно» в Південну Америку

Акціонерне товариство «Харківський тракторний завод» (ХТЗ), харківська комерційна фірма «Тривертон» та аргентинська «Солмі» створили спільне підприємство «Фінкорел», яке вироблятиме і займатиметься збутом товарів в Аргентині.

Як повідомив генеральний директор ХТЗ Петро Тодоров, перші 12 тракторів типу Т-150 надійдуть до Південної Америки уже цього місяця.

При цьому планується, що остаточне дослідження, а саме встановлення двигунів, здійснюватимуть в Аргентині.

На нинішньому етапі, повідомив П. Тодоров, на Т-150 встановлюють двигуни «Вольво», а надалі, можливо, й двигуни інших заводських фірм, одні з яких — «Джон Дір» (США).

За словами генерального директора «Інтерфакс-Україна» заступник голови СІП планує поставити в Аргентину 500 тракторів на рік, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Як повідомив кореспондентів «Інтерфакс-Україна» заступник директора АТ ХТЗ з питань маркетингу і збуту Дмитро Сергієнко, 51 відсоток СІП належить аргентинській стороні, порядку 17% — компанії «Тривертон» і решта — ХТЗ.

Є
приємна
новина!

«Голос України» вже вкотре проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуть найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам (п'ятдесят сім ми назвали в попередніх номерах):

58. Ужгородському комбінату хлібопродуктів № 2 (директор Василь Довганич) — 10 мішків макаронів по 20 кг.

59. Фірма «Альбідо» села Виноградівського району (президент Йосиф Етеш) — нурачій годинник.

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «ГУ» або щотижневик «Голос України» — тиждень» на 1997 рік. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, скільки копій передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці січня 1997 року.

Друзі! Стекте за газетою. Ціномера в нас збільшуватиметься асортиментом товарів для розіграшу лотереї!

ПО РІЗНІ БОКИ КОРДОНУ

Військовики подадуться в бізнес

— Викрадення дітей — стає чорним бізнесом самих... дітей

«Пекельна машинка»
в... ліфті

Захотілося комфортц..

ГОЛОС УКРАЇНИ

Де факто майже ніхто...

ЩО ТАКЕ Світова федерація українських жіночих організацій (СФУЖ)? Її штаб-квартира в Торонто, Канаді, федерація близько 30 тисяч членів і об'єднує двадцять одну жіночу організацію з тринадцяти держав Європи, Південної і Північної Америки, а також Найбільш жіночі організації — у США, а найменше — у Швейцарії. Однак майже ніхто з членів не перекидає ті роботи одні на одні.

Нині, коли в Україні посилюється феміністичний рух, організації звернули увагу і на наших жінок. За словами голови федерації Оксани Соколик, співробітництво із Союзом українців розпочалося 1993 року з спільної організації у Києві першої міжнародної конференції під назвою «Українка і демократія». У роботі конференції взяли участь представниці жіночих організацій з Австралії, Європи, Канади та Америки. І вона мала великий успіх.

Щодо жіночого руху в Україні, власне як являється, то голова СФУЖ досить позитивно оцінює його розвиток: «Ми радіємо з

того, що жінки наші почали організовуватися. Разом вони становитимуть силу, з якою уряд буде змушений рахуватися. Сьогодні в Україні існує аж 70 жіночих організацій. Можливо, забагато. Однак ми розуміємо бажання жінок вільно заявити про себе, висловити свої бажання. Ми переконані, що найбільш часом делять з цих організацій, утворюються, у тому, що мають спільні прагнення і завдання, об'єднуються в одні сім'ї».

А прагнення і завдання в усьому світі однакові: мати рівні з чоловіками можливості щодо праці, зарплати, освіти, участі у політичному, суспільному, культурному житті. До речі, що Ярослав Мулярий у «Руській правді» записав, що жінки є прикормом партнером чоловіка.

Але поки що Україна обрала своєрідну позицію: де-юре жінки мають усі права, то де-факто — їм надовго важко зробити політичну кар'єру, потрапити у керівний ешелон. «До речі, зовсім недавно, під час нашої візитації в Києві, — говорить Оксана Соколик, — ми дізналися, що кандидатками на пост міністра нового Міністерства сім'ї та молоді є самі чоловіки. На нашу



думку, жінка краще за чоловіка розуміється на проблемах сім'ї та молоді і тому ліше виконувати має таку важливу роботу. Переконані, що Європа дивитиметься на нас по-іншому; якщо ми покажемо, що ставлення до жінок в Україні змінюється в позитивний бік».

Приналежність до різних світових засобів масової інформації, коли делегація жінок з України на конференції, присвяченій ролі жінки у політичному та економічному житті, що під егідою ООН пройшла торік у столиці Китаю, очолювала відеопрем'єр-міністр України Іван Кучук? Той як на чолі делегації інших країн були королеви, дружини президентів, жінки-міністри. Хочеться вірити, що на майбутнє

форумам українські делегації очолюватиме жінка. А вже в Україні є багато інтелектуальних, високоосвічених жінок, які мають зайняти гіле місце в суспільному, політичному та економічному житті держави, які не гірше за чоловіків представлятимуть її на міжнародній арені.

За матеріалами Українфору.

Хроніка. Факти. Події

• **Париж**
Захід думає про нас.
Коли згадає про свою безпеку

Розпочала роботу чергова сесія Асамблеї Західноєвропейського Союзу. На порядку денний винесено питання безпеки й оборони розширеної Європи, парламентського співробітництва в регіоні Чорного моря, безпеки в Східноєвропейській мабутьній ролі ЗСЄ у нових геополітичних умовах. У роботі сесії бере участь парламентська делегація України, у складі якої заступник голови Комісії з питань оборони і державної безпеки Адам Чикало, секретар постійної Комісії Весповані Рад у закордонних справах та зв'язках із СНД Ігор Остап.

• **Київ**
Ідуть, щоб не заважали

Уряд Молдови подав на розгляд парламенту прохання про відставку Комітетом із питань, прем'єр-міністр Андрій Санделі закликав: «Уряд це, щоб не заважали обранню нової президентської Петру Лучинським сформувати йому команду». Андрій Санделі тепер балотувався на пост президента, але вибув з боротьби уже в першому турі, закликаючи своїх виборців голосувати за нинішнього главу держави.

• **Анкара**
Тільки одне посольство:
або Росії, або Чечні

«Туреччина розглядає Чечню як суб'єкт Російської Федерації і поважає територіальну цілісність Росії» — така відповідь турецького МЗС на запитання про можливість перетворення «представництва Чеченії» у консульство в цій країні, на посольство.

Проте «представництва Чеченії» у Стамбулі повідомляє, що роботи з відкриття в Туреччині посольства самопроголошеної республіки ще на повсяк день і незабаром воно почне діяти». Там роз'яснюють, що Чечня вважає себе наступником Гірської республіки, утвореної 1919 року і визнаної низкою зарубіжних країн, у тому числі колишньої Османської імперії. Волонери МЗС Росії погрожують розірвати дипломатичні відносини з будь-якою країною, де «представництва Чеченії» будуть перетворені на посольства.

• **Токіо**
Звільнити боляників
від зайвих хвилювань

Співробітництво в забезпеченні безпеки олімпійців та інших мешканців японських трієрів, налагодження координації у боротьбі з тероризмом в Азіатсько-Тихоокеанському регіоні — тема міжнародного семінару, відкритого в Токіо. В ньому беруть участь представники японських організацій і правозахисних організацій 11 країн, зокрема Австралія, Росія, США, Франція, Японія.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.



Для неї, для Ольги

Легендарний американський балетний танцювальний російського походження Михайло Бармінков дав дві вистави у Празі. Вони були присвячені пам'яті Олги Гавел, дружини чеського президента, яка померла цього року. Після вистави Вацлав Гавел (на знімку) подарував танцювальним своєю знаменити книгу «Істини до Ольги», яку він написав, перебуваючи у в'язниці.

Фото Українфору.

Про кого говорити

Поза конкуренцією

ПРЕЗИДЕНТ Тайваню Лі Денхуей, навіре не, що його вибори відбулися ще до того, як він став членом політичної біографії. В доисторичній праці він розповідав співвітчизникам про своє життя на кар'єрі, а також дає поради тим, хто хоче стати справжнім лідером.

Сімдесятитрирічний Лі Денхуей, на відміну від численних острівних лідерів — вихідців із материкового Китаю, — народився на Тайвані. Все дитинство та юність він почувався «людиною другого сорту», бо острів був окупований японцями.

Натомість Лі мав непогані контакти із Кіаїнін вихідного походження, а пізніше на-

в'їз воював у складі японської армії, за що нинішні супротивники президента називають його «шпיוном з Токіо». І вважають, що він обстоює японські інтереси.

Інші недоброзичливі, навікати, персоналії. Лі Денхуей — американський ставленець. Тут зороти пригадується, що після вивчення сільськогосподарської економіки в Національному університеті мабутьний президент тривалий час стажувався в Сполучених Штатах, а пізніше отримав там науковий ступінь. До речі, коли торік Лі Денхуей вирішив відвідати свою матір у штації Аюова, це спричинило певне охолодження американсько-тайванських відносин, адже для Пекіну будь-який зв'язок з «американським ставленцем» — самозванство.

Людина повинна розуміти, що їсть

Державний митний комітет України заборонив своїм наказом з 1 січня 1997 року ввозити на територію України товари, що не мають на етикетках та пакунках тексту українською мовою, повідомила прес-служба митного комітету.

Згідно з наказом, на товари слід зазначити українською мовою загальну назву товару, масу або обсяг, склад, у тому числі має бути перелік харчових домішок, барвників тощо, калорійність, дату виготовлення, термін зживання, умови зберігання та найменування виробника із вказівкою на його адресу.

Не буде допущено на митний простір України товари без сертифіката або документа про визнання іноземного сертифіката. Правила сертифікації товару і визнання іноземних сертифікатів установлює Державний комітет України зі стандартизації, метрології й сертифікації. Випакувати сертифікати й документи про визнання іноземних сертифікатів регіональні відділення цього комітету.

Інформація «Г».

Чи потрібна корсикианцям незалежність?

МНЮГОГО тяжило у Франції проваджені черговий вибух. Цього разу терористи обирали для своїх ідей місце місце Ле-Монж. За декілька днів, цей теракт — справа рук корсикианців.

Тож цього, зрештою, вони домоглися? І когось можна вважати за справжніх корсикианців: організаторів вибухів були адміністративні буланіки чи мешканці острова, які вже стомилися від жорстокості і насильства?

З такими самими запитами звернулася соціологічна служба ІУФОН на замовлення журналу «Есвеман» до Же. Б. Ліне. Сім відсотків опитаних висловилися за надання Корсики незалежності. 91

відсоток однозначно відповіло, існує спадщина 82 відсотків не думають, що нині є небезпека громадянським життям на Корсиці.

Проти незалежності висловилися корсикианці усіх вікових груп і соціальних верств: острів вочевидь втомився від безупинних акцій терористів. Проте результати не повинні заспокоювати центральні влади, бо 61 відсоток опитаних заявив, що не довіряє влади можновладцям. Особливо «любом» до уряду має корсикианська молоді. І до речі, саме в цій віковій групі мають підтримку сепаратистські організації.

Ліне, як і інші, не має однозначної думки, чи потрібна незалежність Корсиці. За незалежність острівна спадщина 24 відсотків, 61 відсоток переконаний, що острів має залишатися французьким. При цьому 36 відсотків вважають за краще існуючі методи боротьби з корсикианськими сепаратистами, а 39 відсотків — за діалог.

Що ж до довіри уряду, то лише 49 відсотків заявили, що можуть довірити йому роз'яснення корсикианської проблеми.

Одне слово, у самих французів немає спільної думки: якщо має бути політика уряду щодо Корсики, лише в одному збігався погляд практично всіх громадян Франції, у числі й мешканців Корсики.

Найкращий аргумент у суперечці. За матеріалами ІТАР—ТАРС.

КОРОНА

СПРАВЖНИЙ ЧОРНИЙ ШОКОЛАД

Вітаємо з Новим Роком та Різдвом Христовим!
Бажаємо Вам Веселих Свят!



Крафт Якобс Сушард Україна (Тростянецька шоколадна фабрика) — це найсучасніше підприємство по виробництву різноманітної шоколадної продукції, від шоколаду та батончиків "Корона", пралинових та вафельних цукерок до святкових новорічних подарунків та шоколадних фігур.

Виготовляється продукція найвищої якості, яка повністю відповідає світовим стандартам.

Запрошуємо до співпраці зацікавлені організації торгівлі.
 Тел.: (044) 246 59 64, 246 59 65

Крафт Якобс Сушард Україна

м. Тростянець

УМС
 Українська мобільна зв'язь

BENEFIT SIGMA
ЛВІНА ДОЛЯ УСПЕХА!

- ГАРАНТІЯ - 2 РОКА СО ДНЯ ПОКУПКИ
- ПРОДОВЖИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА - БОЛЕЕ 3 ЧАСОВ
- НОВАЯ ЦЕНА

Тел. (044) 517-28-38

НАСОСЫ

ГЛУБИННЫЕ
 ЭЦВ 4", 5", 6", 8", 10", 12"
И БЫТОВЫЕ

со складов
 в Бучі та по Україні
 (по наявності, окремі регіони
 в Києві, Одесі, Львові)

Тел. в Києві: (044) 276-2588
 Тел. в Бучі: (0447) 6-24-02

Дисконт райони

регіональні представництва

Чернівецька обл. Новосілка

03723 2-26-48 2-26-48

Черкаська обл. Лисянка

0474 2-26-40 2-26-42

Волинська обл. Гродно

03379 2-26-33

Закарпатська обл. Дрогобицький

03466 2-26-32

Чернівецька обл. Новосілка

03723 2-26-48 2-26-48

Дніпропетровська обл. Миколаївська

03623 2-26-33 2-26-33

Черкаська обл. Миколаївська

03623 2-26-33 2-26-33

Рівненська обл. Рівне

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

03623 2-26-33 2-26-33

ПОРШНЕВЫЕ ГРУППЫ

для 25-ти авто-мобильных и тракторных двигателей
КОЛЕНВАЛЫ

ТОПЛИВНАЯ АППАРАТУРА

ТНВД, муфта, клапан, распределитель, форсунки

для дизельных двигателей производства СМТ

3807 г. Киев, ул. Успенская, 48 (Святошинский район)

Оборудование и отгрузка за 10 минут

Тел.: (044) 452-12-15, 450-91-95

Арбитражный суд Черновицкой области (Чернівці, вул. Кобилянської, 14)

порушив справи про банкрутство:

1. № 5-84-99/6 МЧП «Натія» (с. Бояни Новоселицкого района Черновицкой области); р/р № 000468153 в АК АПБ «Укрліфт»;

2. № 5-83-98/6 МЧП «Ретчер» (с. Бояни Новоселицкого района Черновицкой области); р/р № 000468593 в АК АПБ «Україна».

Приватное предприятие «Гранд 1», реестрационное свидетельство № 24365315, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймають протягом двох місяців із дня опублікування оголошення, тел. 274-52-29.

Арбитражный суд Запорожской области (330001, Запорожье, ул. Шаумяна, 4), возбудил дела о банкротстве:

частного предприятия «Производственно-коммерческая фирма «Далес-2» (330097, Запорожье, ул. Лактичная, 7а, кв. 36, р/с № 480001, МФО 313797 в КАБ «Славянский», Запорожье), дело № 5/2-339;

общества с ограниченной ответственностью «Научно-производственное предприятие «Плазма» (330097, Запорожье, ул. Заднепровская, 11, кв. 81, р/с № 467631 в Июккерно-инвестиционном отделении УСБ Запорожья), дело № 5/1-357;

частного предприятия «Биско» (330124, Запорожье, ул. Калишевского, 18, кв. 130, р/с 406468683 в Сторожиницком отделении ПИБ Запорожья), дело № 5/1-401.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Харьковской области (Харьков, 310002, ул. Сумская, 64)

возбудил дело № 536717-01 о признании банкротом ООО фирмы «Финтех».

Юридический адрес: Харьков, 310006, ул. Новополунай, 4, кв.70; расчетный счет 1467445 в АКИБ «Укрсббанк», МФО 351641.

Претензии возможных кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования этого объявления.

